

Qorti tal-Appell  
(Kompetenza Inferjuri)  
Imħallef Anthony Ellul

Appell numru: 8/2018

**Baskal Sciberras (appellat)**

**Vs**

**Elmo Insurance Limited (appellanti)**

12 ta' Novembru, 2019.

1. B'deċiżjoni tat-3 ta' Jannar, 2018 it-Tribunal tal-Arbitraġġ laqa' t-talba tal-attur (arbitraġġ numru: 3753/2013) u kkundanna lill-konvenuta tħallsu s-somma ta' dsatax-il elf u ħames mitt ewro (€19,500) bl-imgħax mill-5 ta' Settembru, 2013. Il-każ hu dwar danni li sofra l-attur fil-vettura f'inċident tat-traffiku li seħħha fis-16 ta' Mejju, 2013. L-attur ħarrek lill-kumpannija ta' assikurazzjoni li fl-10 ta' Mejju, 2013 kienet ħarġet polza ta' assikurazzjoni comprehensive fuq il-vettura BMW 530D.
2. Dwar il-meritu t-Tribunal għamel dawn il-konsiderazzjonijiet:-

*"Ma jidhix li s-socjeta intimata tmeri lir-rikorrenti li huwa seta' kellu dawl gejj mill-faccata li seta' għamih u li seta' gegħlu jigbed lejn ix-xellug tieghu meta imbagħad sab il-hajt u gara li gara.*

*L-assigurazzjoni tissottometti illi bil-fatt li ma kienx hemm debris ta' hgieg fejn suppost gara l-incident juri li l-incident gara post iehor. Fil-fatt ir-rikorrenti qatt ma allega illi il-hgieg taz-zewg bibien tax-xellug tfarrku b'rızultat tal-impatt. Lanqas ma jallega li il-fanal tax-xellug tkisser b'mod li il-hgieg inkisirlu. Il-probabilita hija li hekk gara u cioe inkiser il-fanal pero li hu zgur hu li l-bozza ma inkissritx ghax baqghet tixghel. Jekk il-fanal tfarrak il-hgieg tieghu mhux necessarjament tferrex mal-art kollu kemm hu, ghax parti minnu facilment seta' baqa' go l-istess fanal. Inoltre pero ` huwa ovvju illi fanal ma jistax iħalli hafna hgieg ghax minnu innifsu huwa haga zghira a paragun ta' hgieg ta'bjeba.*

*Mis-survey report esebit u markat bhala Dok "CC" jidher li l-vettura in kwistjoni sofriet hsarat konsiderevolissimi pero ` ma jidhix li kien hemm xi ksur partikolari ta' hgieg.*

*L-assigurazzjoni tkompli tghid illi il-gebel li instab mal-magna ma kienx jaqbel mal-gebel tal-post fejn gara l-incident. Din l-allegazzjoni saret mill-persuna inkarigata mill-assigurazzjoni. Ma giex pruvat xi kwalifikasi għandha tali persuna biex tista' tasserixxi konkretament illi il-gebel kien wiehed differenti.*

*Ix-xhud jghid li kien evidenti hafna li dan il-gebel kien differenti. Jekk kien daqstant evidenti, l-arbitru jistaqsi x'kien josta lill-istess assigurazzjoni milli tqabbad perit biex jezamina l-istess zewg kwalitajiet ta' gebel sabiex, sia pure ex parte, izda ikollha prova xjentifika illi l-istess asserżjoni tagħha tkun pruvata? L-assigurazzjoni, tajjeb jew hazin, ma ghazlitx li tiehu din it-triq u ghazlet li toghod biss fuq il-konkluzjonijiet tas-surveyor tagħha, Peter Bonnici.*

*Bil-fatt li kien is-surveyor tal-assigurazzjoni ma jbiddel xejn mill-kredibilita tieghu o meno. Ma jkunx anqas jew aktar emnut ghax huwa impjegat ma' wahda mill-partijet.*

*Izda bir-rispett kollu dovut lejn l-istess surveyor dan la huwa bennej, la huwa perit u certament mhux kwalifikat biex jezamina gebel u jagħraf gebel minn iehor. Wisq anqas huwa l-arbitru espert f'dan il-qasam. Kien jispetta lill-assigurazzjoni, li qed tallega fatt, li iggib l-ahjar prova f'dan ir-rigward. Dan l-assigurazzjoni naqset milli tagħmel. L-assigurazzjoni kienet taf, sa mill-bidu nett li din l-allegazzjoni kienet sejra tkun wahda mill-punti krucjali tad-difiza tagħha, izda ghazlet li ma tagħmel xejn u tistriħ biss fuq is-surveyor, kif già `ingħad.*

*Għalhekk in mancanza ta' prova xjentifika f'dan il-qasam, l-arbitru ma jistax jaccetta tali sottomissjoni bhala li tesisti prova konkreta f'dan ir-rigward.*

*L-istess jista' jingħad għal dak sottomess mill-assigurazzjoni dwar it-tqaccit tar-rota ta' quddiem. L-assigurazzjoni tissottmetti illi ir-rikorrenti naqas milli jindirizza dan il-punt u ciee li tali tqaccit huwa inkompatibbli ma'daqqa li setghet hadet ir-rota f'xihofra u mhux ma' tkaxkira ma' hajt. Bir-rispett kollu kien dover tal-assigurazzjoni li turi li il-mod kif tqacċet ir-rota ma setax jkun kompatibbli mat-tip ta' daqqa mal-hajt kif jallega li gara ir-rikorrenti. Hija is-socjeta assiguratrice li qed tallega li l-affarijiet ma grawx kif qal ir-rikorrenti u allura kien jinkombi fuqha l-oneru tal-prova.*

*Dak li xehed ir-rikorrenti quddiem l-arbitru jattalja perfettamente ma' dak li huwa rapportat li qal lis-surgent fil-mument tal-habta u kwindi l-arbitru ma għandu ebda dritt li jiddubita mill-veracita '/kredibilita` tal-verżjoni tieghu – li del resto għandha ukoll mill-verita` u ciee huwa possibilissimu li l-affarijiet graw kif xehdhom ir-rikorrenti.*

*Huwa fatt illi gie allegat illi kien hemm kulur orangjo/ahdar fuq il-fanal tax-xellug tal-vettura in kwistjoni izda din l-allegazzjoni baqghet fir-relm tal-allegazzjonijiet ghax ghajr għal min allegaha hadd ma gie mistoqsi dwarha. Per ezempju ir-rikorrenti ma giex rinfaccat b'din l-allegazzjoni. Lanqas ma gew ix-xhieda Magri jew is-surgent tal-puzlijha rinfaccati b'tali allegazzjoni. Jekk dan il-fatt kien jesisti, kien jispetta li is-socjeta intimata tipprova. Huwa fatt li jekk kien hemm dan il-kulur dan il-fattur huwa inspjegabbli anke ghall-arbitru.*

*Is-socjeta intimata tallega illi huwa inspjegabbli kif harget l-airbag tax-xellug tal-vettura in kwistjoni meta, skond ma xehed ir-rikorrenti innifsu għal aktar minn darba, ma kienx*

*hemm passiggier mieghu. Gie allegat ukoll illi l-airbag tal-imsemmija vettura jista' johrog biss jekk ikun hemm passiggier fuq is-seat.*

*Anke hawn jidher li is-socjeta intimata strahet fuq wiehed mix-xhieda tagħha. Is-socjeta intimata messet ressuet imqar instructions book tal-vettura, biex ma jinghadx li messha ressuet il-head mechanic tal-BMW, fejn jkun mistqarr fiha, awtorevolment, li l-airbag mingħajr passiggier ma tistax toħrog. Din il-prova ma saritx.*

*Ir-rikorrenti jammetti li kien hemm diskrepanza ta' dsatax-il kilometru fuq l-arlogg tal-vettur bejn meta gara l-incident għal meta giet ezaminata il-vettura. Huwa spjega li din id-diskrepanza giet kawzata mill-fatt illi il-vettura in kwistjoni giet īrmunkata minn fejn gara l-incident għal fejn giet īrmonkata l-istess vettura ossija minn Triq Stabal f'Hal Qormi għal għand Triq l-Imnarja fil-Buskett għand ir-Ringo Garage. Irrizulta ukoll illi anke meta il-vettura tkun īrmonkata, la darba ghaddejja fuq ir-roti ta' wara, allura l-arlogg jimmarka. Id-distanza bejn l-istess lokalitajiet ma hijiex ta' dsatax-il kilometru izda hija biss ta' tnax-il kilometru skond ma jirrizulta mill-google maps riferuti mis-socjeta intimata. Hemm għalhekk diskrepanza ta' seba' kilometri.*

*Ir-rikorrenti ma kienx kapaci jispjega mnejn u fejn saru dawn is-seba' kilometri. Hawn kien jispetta lir-rikorrenti li jagħti spiegazzjoni cara u inekwivoka ta' kif setghet il-vettura, imfarrka u li suppost ma setghetx tinstaq, skond ma jghid huwa stess, xorta wahda irregistrat distanza li tkopri seba' kilometri ohra.*

*Ma hemmx dubbju illi kif sewwa gie sottomess mis-socjeta assiguratrici ir-rikorrenti, bhala assigurat, kellu jkollu idejh nodfa tazza biex jista' jipprezenta claim kontra l-assigurazzjoni tieghu. Lanqas ma wieħed jista' jiddubita mill-veracita 'tal-fatti skond kif jixhidhom min qed jallegahom.*

*Illi kif jghid Bird "a claim is fraudulent if an otherwise honest claim is supported by fraudulent devices namely any lie, directly related to the claim.....which is intended to prove the insured's prospects of obtaining a settlement or winning the case, and which would, if believed, tend objectively.....to yield a not insignificant improvement in the insured's prospects."*

*Illi fil-kawza fl-ismijiet "**Joseph Rizzo vs John Formosa nomine**" decisa mill-Prim'Aula tal-Qorti Civili fil-03 ta' Ottubru 2002, gie ritenut illi "li kuntratt ta' assigurazzjoni huwa kuntratt uberrimae fidei huwa principju accettat mill-awturi u l-gurisprudenza kollha in materja. Kuntratt t'assigurazzjoni huwa riskju għal min johrog il-kopertura u, kwindi, hu mistenni li min jitlob assigurazzjoni jkun onest magħha u jagħtiha l-informazzjoni kollha materjali u rilevanti għall-kaz."*

*Illi il-principju ta' uberrimae fides ma japplikax biss fil-bidu tat-trattattivi ta' bejn il-partijiet u cioe sakemm tinfetah il-polza izda dan il-principju jibqa' japplika tul il-kors tal-kuntratt u kif ukoll, biex ma jingħadx specjalment, meta wieħed jasal biex jagħmel claim kontra l-assigurazzjoni.*

*Illi sabiex tkun qed issir gustizzja mal-partijiet l-arbitru irid jkun konvint illi attwalment l-affarijiet grāv skond ma kien qiegħed jghid ir-rikorrenti. Filwaqt illi huwa vera illi fil-kaz in ezami kien jispetta lis-socjeta intimata li tipprova li attwalment kien hemm agir frawdolenti da parte tal-assigurat tagħha, izda ir-rikorrenti ma hux esenti minn kull tip-*

*ta' prova. Wara kollox huwa hu li qed jippretendi li għandu kuntratt ta' assigurazzjoni li abbazi tieghu, huwa intitolat li jigi risarcit tal-hsara li huwa jallega li bagħta.*

*Meta wieħed iqies il-hsarat riportati fil-vettura tar-rikorrenti, skond kif elenkti fid-dokument "CC" esebit mir-rappresentant tas-socjeta Elmo isegwi illi il-vettura tar-rikorrenti ma setgħetx tinstaq wara l-habta. Il-kondizzjoni tagħha kienet tali li ma tippermettiex li setgħet tinstaq. Huwa minnu illi jirrizulta li hemm diskrepanza zghira fil-recording tal-mileage, izda tali diskrepanza ma tistax twassal lill-arbitru li jiddubita illi il-kollizzjoni grat u li grat bil-konsegwenzi li qed jigu reklamati.*

*Ma jidhix li il-kollizzjoni grat f'xi post iehor u li allura il-vettura ittieħdet fil-lokalita tal-incident wara il-habta mir-rikorrenti. Ir-rikorrenti qed jallega u ikkonferma bil-gurament illi habat fil-lok fejn instab mill-pulizija.*

*L-arbitru jifhem li l-allegazzjoni tas-socjeta intimata tidher li hija, kwazi kwazi, li l-vettura habtet post iehor u ingabet fuq il-post fejn instabet mill-pulizija wara il-habta. Fil-waqt li huwa possibbli li l-affarijiet grāw b'dan il-mod - fid-dinja ma hemm xejn li ma hux possibbli - izda il-gudikant irid joqghod mhux fuq dak li huwa possibbli izda fuq dak li huwa probabbli. Mhux biss izda min jallega irid jipprova li il-fatti grāw kif qed jigu allegati.*

*Kien għalhekkjispetta lis-socjeta intimata li tiprova l-allegazzjonijiet tagħha – dan jidher li ma seħħix sodisfacentement minnha.*

*Għalhekk in mancanza ta' prova kunrarja, jew almenu ukoll in mancanza ta' indizji li l-affarijiet imqar setgħu grāw xorx'ohra, l-arbitru ma għandux triq ohra ghajr li jaccetta il-verzjoni tal-fatti kif probabilment grāw. L-arbitru għalhekk jaccetta li il-habta grat fejn il-pulizija sabu l-vettura mahbuta.*

3. Il-konvenuta appellat. L-aggravju princiċiali hu kritika għall-apprezzament tal-provi li għamel it-Tribunal. Il-konvenuta ssostni li ressqa bizzżejjed provi li kellhom iwasslu lit-Tribunal għall-konklużjoni li l-allegat incident tat-traffiku ma seħħix bil-mod kif spjega l-attur. F'dan ir-rigward il-konvenuta għamlet riferenza għal dawn il-provi:-

- i. Ma nstabux *debris* fil-post fejn allegatament seħħi l-inċident;
- ii. Il-ġebel li nstab fil-magna tal-vettura ma jaqbilx mal-ġebel tal-ħajt li l-attur allega li miegħu seħħi l-impatt;
- iii. Il-fatt li r-rota ta' quddiem tqaċtet m'hux kompatibbli mal-inċident li ddeskriva l-attur;
- iv. Iż-żebgħha oranġjo mal-fanal tal-vettura meta mal-ħajt m'hemmx żebgħha kulur oranġjo;

- v. Fil-vettura kien hemm recorded kilometraġġ li kien recorded wara li seħħ l-allegat incident. Il-ħsara li kien hemm fl-airbags u crash activator kienu jirriżultaw dsatax-il kilometru qabel l-aħħar qari tal-kilometraġġ tal-vettura;
4. Għaldaqstant, argumentat li kien "evidenti li l-Arbitru naqas milli jagħti evalwazzjoni xierqa u ġusta taċ-ċirkostanzi u l-provi prodotti".
5. Aggravju ieħor hu dwar is-somma ta' dsatax-il elf ħames mitt ewro (€19,500) li t-Tribunal ikkundanna lill-konvenuta tkħallas lill-attur.
6. Permezz ta' tweġiba preżentata fit-8 ta' Frar, 2018 l-attur ta r-raġunijiet għalfejn din il-qorti għandha tiċħad l-appell.
7. Il-konvenuta qegħda ssostni li l-vettura kienet involuta f'inċident ieħor jew oħrajn għaliex in-natura tal-ħsara estensiva li ġarrbet il-vettura mhijiex kompatibbli mal-inċident li ddeskriva l-attur. Kompliet li dak li kellha tagħti prova tiegħu l-konvenuta kien li l-vettura tal-attur, "... fuq bilanč ta' probabbiltajiet, kienet involuta finċincident, jew finċincidenti oħrajn, u li ma jirriżultax in-ness kawżattiv bejn l-fattispecje kif deskritti, mill-attur appellat, u d-danni reklamati".
8. L-azzjoni tal-attur hi bażata fuq ir-relazzjoni kuntrattwali li kellu mal-konvenuta li magħha kienet assigurata l-vettura BMW VX59HVT fid-data tal-inċident. L-ilment tiegħu hu, "Illi abbaži tal-polza ta' assikurazzjoni relattiva bejn il-partijiet, ir-rikorrenti għamel claim mal-intimata in konnessjoni mad-danni u spejjeż relattivi, iżda nonostante interpellazzjonijiet, l-intimata baqgħet ma ħallstix" (ara l-avviż tal-arbitraġġ li ppreżenta r-rikorrent).
9. It-tilwima ma kinitx waħda li tikkwalifika għall-arbitraġġ mandatorju skont paragrafu 1.2 ta' Taqsima A tar-Raba' Skeda tal-Att dwar l-Arbitraġġ (Kap. 387). Għalhekk għandu raġun il-konvenut li jsostni li l-jeddu tal-appell hu biss fuq punti

ta' liġi (artikolu 70A tal-Kap. 387). Minn dik id-disposizzjoni u l-artikolu 70B u wkoll evidenti li mhux kull punt ta' liġi jista' jsir appell dwaru.

10. Il-konvenuta ma kellhiex jedd tappella fuq punti ta' fatt. L-ilment tal-konvenuta mhu xejn għajr kritika dwar l-apprezzament tal-provi li għamel it-Tribunal tal-Arbitraġġ u xejn iktar. L-appell irid ikun fuq deċiżjoni dwar punt ta' liġi li ddeċieda dwar it-Tribunal jew fuq punt ta' liġi li naqas milli jiddeċiedi. Pero' l-ilment tal-konvenuta hu li t-Tribunal m'għamilx evalwazzjoni xierqa u ġusta tal-provi. Ilment li m'għandu x'jaqsam xejn mal-punt ta' liġi li jitnissel mid-deċiżjoni tat-Tribunal u l-interpretazzjoni korretta li kellha tingħata (ara wkoll artikolu 70B tal-Kap. 387).

11. F'dan ir-rigward il-qorti tagħmel ukoll riferenza għal żewġ sentenzi ta' din il-qorti li spjegaw b'mod čar dwar fuq x'hiex jista' jsir appell:

i. **Tarsons Limited vs Capita Developments Limited et** tal-25 ta' ġunju, 2010:

*"Qabel kull konsiderazzjoni ohra huwa necessarju li jigi bi preliminari sottolinejat illi skond il-previzjoni normattiva fl-Artikolu 70A ta'l-Att dwar l-Arbitragg biex l-appell tas-sokkombenti lil din il-Qorti jkun ammissibbli dan għandu jikkontjeni "punt ta' liġi li jitnissel minn decizjoni finali", tant li hu imperattiv fuq l-appellant li "jidentifika l-punt ta' liġi li għandha tittieħed decizjoni fuqu u għandu jispecifika t-tifsira li r-rikorrenti jaleggħi li hi t-tifsira korretta tal-punt ta' liġi identifikat" [Artikolu 70B (1), Kapitolo 387]. Dan qiegħed jigi hekk rilevat ghaliex mhux dak kollu li jigi sottomess b'ilment jaspira bilfors ruhu ghall-punt ta' liġi, u, anzi, il-Qorti trid tqoqqhod ferm attenta li l-punt ta' liġi allegat ma jkunx semplice pretest biex jigi introdott ilment dwar l-apprezzament tal-fatti ghaliex fuq hekk din il-Qorti ma għandha ebda gurisdizzjoni. Ghall-precizazzjoni, jokkorri jigi puntwalizzat mill-bidunett illi x'fehma jew x'setgħu feħmu jew x'messhom feħmu l-Arbitri fir-rigward tal-provi akkwiziti fuq il-punt kontrovers ma huwiex punt ta' liġi imma punt ta' fatt li din il-Qorti ta' revizjoni f'din is-sede ma tiddholx fihom. B'mod generali dan jolqot il-kwazi totalita` ta' l-ilmenti sottoposti lilha b'dan l-appell;"*

ii. **Emanuel Ellul et vs Anthony Busuttil** tas-7 ta' Mejju, 2010:

*"Huwa opportun li jigi qabel xejn premess illi skond it-termini ta' l-Artikolu 70A (1) tal-Kapitolo 387 parti sokkombenti fil-gudizzju quddiem l-Arbitru tista' tappella lil din il-Qorti ta' revizjoni "fuq punt ta' liġi li jitnissel minn decizjoni finali". Mhux dan biss pero' ghaliex l-appellant hu wkoll mghobbi bl-oneru li jidentifika l-punt tal-liġi li għandha tittieħed decizjoni fuqu u għandu jispecifika wkoll t-tifsira li hu jaleggħi li hi t-tifsira korretta tal-punt ta' liġi identifikat [Artikolu 70B (1)]. Kif drabi ohra rilevat minn din l-istess Qorti "certament mhux sufficienti s-semplice kritika tad-deċiżjoni sfavorevoli, formulata b'prospettazzjoni ta' interpretazzjoni diversa u allura izjed favorevoli, minn dik ta' l-Arbitru. Dan ghaliex talba konsimili ma tistax hlief titraduci ruħha in sostanza*

*frikjesta ex novo tal- valutazzjoni tal-fatti, u dan huwa inammissibbli". Ara "Stanley Spiteri -vs- Eileen Bonett", 4 ta' Ottubru, 2006, u "Gasan Mamo Insurance Limited et -vs- Naomi Grima Enriquez", 15 ta' Novembru, 2006".*

12. Fir-rikors tal-appell il-konvenuta ma identifikat l-ebda punt ta' liġi li fuqu ttieħdet id-deċiżjoni u t-tifsira korretta tal-punt ta' liġi identifikat (ara artikolu 70B tal-Kap. 387).
13. Madankollu l-qorti xorta ser tgħaddi biex tikkunsidra kull wieħed mill-argumenti li għamlet il-konvenuta, u li a baži tagħhom qeqħda ssostni li għandhom iwasslu lil din il-qorti biex tikkonkludi li d-deċiżjoni tat-Tribunal hi manifestament żbaljata.
14. Dwar it-teżi li **fil-post fejn seħħi l-incident ma kienx hemm fdalijiet tal-vettura**, il-konvenuta għamlet riferenza għall-erba' ritratti li ppreżenta s-surġent tal-pulizija 772 Dennis Agius li mar fuq il-post. L-ewwel tlett ritratti juru l-vettura wieqfa mal-ħajt. Ix-xhud xehed, "*Meta eżaminajt il-lokalita' tal-incident wasalt għall-konklużjoni li l-vettura, wara li daħlet fil-ħajt, imxiet tithaxken mal-istess ħajt għal distanza ta' cirka żewġ vetturi*". Għalhekk jekk waqgħu *parts* mill-vettura mhux bilfors li waqgħu fil-post fejn tidher il-vettura fir-ritratti. Dan apparti li ritratti li ttieħdu fid-dlam u għalhekk m'humiex daqstant ċari. Inoltre', ma jurux il-parti tat-triq mal-ħajt.
15. Fir-rigward tal-argument li **I-ġebel li nstab taħt il-bonnet ma jaqbilx mal-ġebel tal-ħajt li miegħu suppost seħħi l-impatt**, bażat fuq dak li xehed Peter Bonnici, il-prova li l-konvenuta pprovat tagħmel fl-istadju tal-appell bir-rapport ġuramentat tal-perit Marc Vincent Spiteri, m'hijiex ammissibbli. Prova li kieku riedet il-konvenuta kellha kull opportunita' li tressaq waqt li kienu qeqħdin jingħabru l-provi quddiem it-Tribunal tal-Arbitraġġ. L-Artikolu 145 tal-Kap. 12 m'għandux jiġi applikat b'mod li fi stadju tal-appell jerġa jinfetaħ beraħ il-ġbir tal-provi. F'dan il-każ ma kien hemm xejn x'iżomm lill-konvenuta milli quddiem it-Tribunal tagħmel il-prova teknika li qeqħda tipprova tagħmel illum. Għalkemm fid-deċiżjoni t-Tribunal semma li l-konvenuta ma ressqitx parir ta'

perit dwar din il-materja, ma jfissirx li l-konvenuta ġiet sorpriżza. Ix-xhud Peter Bonnici hu *surveyor* tal-vetturi, u ma jirriżultax li għandu xi *expertise* fil-ġebla Maltija. Għaldaqstant it-Tribunal kellu kull dritt li ma joqgħodx fuq dak li xehed Bonnici dwar il-ġebel li kien hemm taħt il-*bonnet* tal-vettura. Dan apparti li r-rapport tal-perit Spiteri hu ekwivalenti għall-affidavit għaliex l-awtur tiegħu ikkonfermah bil-ġurament (ara fol. 14). L-artikolu 145 tal-Kap. 12 japplika għal dokumenti u mhux xhieda.

16. Peter Bonnici xehed, "*id-debris li kien hemm mal-point of impact kien qoxra ta' franka u meta jien mort fuq il-post sibt li l-ħajt ma kienx qoxra ta' franka iżda biss ġebla tal-franka*". Il-qorti ma tistax tgħid x'kellu f'moħħu x-xhud meta għamel distinzjoni bejn ġebla tal-franka u qoxra tal-franka. Il-biċtejn ġebel li kienu preżentati bħala prova, huma ġebel tal-franka u mir-ritratti eżebiti jidher li l-ħajt kien mibni minn ġebel tal-franka. Għalkemm fir-rikors tal-appell isseemma wkoll il-kulur tal-ġebel, dik ma kinitx osservazzjoni li għamel ix-xhud Bonnici. Saret ukoll riferenza għal dak li xehed Anthony Cauchi, *general manager* ta' Elmo Insurance Limited, li: "*Bonnici ma nafx li għandu xi kwalifika fil-ġebel iżda d-diskrepanza kienet tant evidenti li kienet self-explanatory*". Ma jirriżultax li x-xhud mar fuq il-post fejn ġara l-inċident, apparti li l-konklużjoni tiegħu tidher li hi bażata fuq dak li qallu Bonnici.
17. Skont il-konvenuta il-fatt li **tqaċċtet ir-rota ta' quddiem** mhuwiex kompatibbli ma' kif seħħi l-inċident allegat mill-attur. Hu veru li s-surveyor Peter Bonnici qal li, "*Is-suspension strut tax-xellug kien fil-luggage boot.... Dan huwa mgħħawweġ min-naħha t'isfel... it-tagħwiġa tagħha kienet indika li kienet laqtgħet ma' bankina jew gandott jew xi haġa simili iżda mhux ma' ħajt*". Pero' ma spjegax ruħu kif wasal għal dik il-konklużjoni. Dan iktar u iktar meta tqies li waqt il-proċeduri tal-arbitraġġ lanqas ma ġie identifikat il-post eżatt fejn seħħi l-inċident. Hekk per eżempju:-
- i. Fir-rapport tal-pulizija jingħad li l-inċident seħħi fi Triq l-Istabal mentri li fil-parti '*Landmark*'hemm stampat il-kliem '*ħdejn il-farm tal-gvern*'. Ma

- jirriżultax li fejn hemm '*il-farm tal-gvern*', li l-qorti qegħda tifhem li hu l-Għammieri, hemm triq b'dik l-isem.
- ii. Il-konvenuta ssostni li l-inċident seħħi fi Triq l-Ingiered. Pero' m'huwiex ċar fejn. Mid-deposizzjoni stess ta' Bonnici hu evidenti li ma kienx jaf f'liema parti ta' dik it-triq seħħi l-inċident.
  - iii. Melvyn Magri xehed li kien čempillu l-attur. Kompla, "*Jien sibtu tul ta' xi żewġ karozzi wara t-tondjatura hekk kif tabqeż sew iċ-ċimiterju tat-Torok kif ukoll l-Edible Oil Factory*". Pero' dawk iż-żewġ postijiet qegħdin fi Triq il-Marsa u mhux l-Ingiered.
  - iv. In kontro-eżami l-attur xehed, "*kont wasalt fl-aħħar kisra kif ser taqbad il-farm tal-gvern*".

18. Għall-raġunijiet li taf il-konvenuta, ma staqsitx lill-attur u lis-surġent Agius biex jidtegħi kien idher il-post eż-żejjha fejn il-vettura ħabtet mal-ħajt.

19. Pero' jibqa' l-fatt li s-surġent Agius xehed:

*"Wara li telqet il-vettura bit-tow truck jien ħadt ritratti tal-art u tal-ħajt fejn kienet maħbuta u ikkonkludejt illi kien hemm tyre marks, swerjatura lejn il-ħajt fejn sar l-impatt. Minn dan ikkonkludejt li saret manuvra biex tiġi evitata xi ħaġa....."*

*Meta eżaminajt il-lokalita tal-inċident wasal għall-konklużjoni li l-vettura, wara li daħlet fil-ħajt, imxiet titħaxken mal-istess ħajt għal distanza ta' cirka żewġ vetturi".*

20. Kliem li jagħtu kredibbilta' lil verżjoni tal-attur li l-ħabta ġrat. Għall-qorti hu ovvju wkoll li ssejjaħi *tow truck* peress li l-vettura ma setgħetx tinstaq minħabba l-ħsarat li ġarrbet. Is-surġent Agius ikkonferma li fuq il-post kien wasal tow trukk li neħħha l-vettura mill-post.

21. Argument ieħor kien li **hemm żebgħa oranċjo mal-fanal tal-vettura tal-attur filwaqt li mal-ħajt ma kienx hemm kulur**. Pero' ma qalx kif sar jaf li l-post fejn seħħi l-inċident hu l-post li rrefera għaliex meta xehed. Fis-seduta tal-25 ta' Frar, 2015 xehed: "*Il-ħajt fejn allegatament sar l-inċident għandu crash barrier żgħiर qabel ma tiġi għaliex*". Fir-ritratti li ppreżenta s-surġent tal-

pulizija ma jidhirx *crash barrier*. It-Tribunal ġustament osserva wkoll kif il-konvenuta kellha kull opportunita' sabiex tagħmel domandi lill-attur dwar il-kulur oranċjo fuq il-fanal.

22. Il-konvenuta qalet ukoll li **kieku seħħi l-inċident bil-mod li rrakkonta l-attur, l-airbag tal-passiġġier ma kinitx tkun deployed** għaliex fil-ħin tal-allegat incident fil-vettura ma kienx hemm passiġġier. Il-konvenuta għamlet riferenza għad-deposizzjoni ta' Dione Spiteri, *service manager* ma' *Muscat Motors Limited*, li spjega: "Jekk ma jkunx hemm xi ħadd bilqegħda fuq is-seat tal-passiġġier, f'każ ta' inċident, l-airbag tax-xellug ma tinfetaħx" (seduta tal-14 ta' Ottubru, 2015). Iżda x-xhud ma qalx kif jaf dak il-fatt. L-aħjar prova kienet certament tkun estratt mill-manual ta' dak il-mudell ta' BMW li jikkonferma li *airbag* tal-passiġġier ma jiftaħx jekk ma jkunx hemm passiġġier bilqegħda. Għaldaqstant, il-qorti taqbel mar-raġunament tat-Tribunal.

23. Il-konvenuta argumentat li waħda mill-iktar provi importanti u oġġettivi li wrew l-attur ma qalx is-sewwa, kien ".... kilometraġġ addizionali li ġie registrat wara dan l-allegat incident, fejn saħansitra ġew arrekati īnsara li assolutament m'għandhomx x'jaqsmu mal-incident in deżamina ..... Di fatti, il-ħsara li kien hemm fl-airbags u crash activator tal-airbag kienu jirriżultaw 19-il kilometru qabel l-aħħar qari tal-kilometraġġ tal-vettura". Kompliet li rriżulta li rrappor tat-test li sar mill-aġġent tal-vetturi BMW wera kif 8 kilometri wara l-ħsara fl-airbags u crash activator, kien hemm fault ieħor fil-headlamp. Hu fatt li wara l-inċident irriżulta li l-vettura imxiet għal-19 il-kilometru. Il-konventua ssostni li din hi prova li l-inċident seħħi band'oħra. Pero' t-Tribunal ikkonkluda li:-

- i. Irriżulta li meta l-vettura tkun irmonkata, "... ladarba għaddejja fuq ir-roti ta' wara, allura l-arloġġ jimmarka". Il-konvenuta ma qalet xejn li jista' jikkonvinçi lil din il-qorti li ma saritx dik il-prova.
- ii. Id-distanza minn fejn seħħi l-inċident sa fejn twasslet il-vettura hu ta' 12 il-kilometru. Għalkemm hemm diskrepanza ta' 7 kilometri oħra bejn ir-

reading fl-*odometer* tal-vettura fil-mument li fih jidher li seħħi l-incident u l-aħħar *reading* (ara Dok. PB8), l-Arbitru ikkonkluda li "... *tali diskrepanza ma tistax twassal lill-arbitru li jiddubita illi l-kollizzjoni ġrat u li ġrat bil-konsegwenzi li qed jiġu reklamati". Il-vettura kienet irmonkata mill-post tal-incident sa Triq l-Imnarja fil-Buskett. Għalkemm kien fin-nota ta' sottomissionijiet (ara paragrafu 42) li l-konvenuta qalet li t-tlett rotot alternattivi ma jissuperawx iktar minn tnax-il kilometru, jibqa' fatt li t-tul tal-vjaġġ kien principally jiddependi mit-toroq li x-xufier tat-tow trukk għaddha minnhom dakħinhar sabiex wasal fil-post fejn ittieħdet il-vettura. Prova li baqgħet ma saritx.*

24. F-paragrafu 28 tar-rikors tal-appell, il-konvenuta għamlet riferenza għal dik il-parti tad-deposizzjoni ta' Dione Spiteri meta qal, "xi ħadd prova jirrisettja il-faults li kien hemm". Għall-qorti x-xhud naqas milli jispjega ruħu b'mod li jinfiehem minn min irid jiddeċiedi l-kawza. Inoltre, qal ukoll, "*Is-sistema tkun irrekordjat il-mileage, pero' jien sa hemm kapaċi ngħid u m'inhix kapaċi nagħti interpretazzjoni tal-istess qari*". Hu veru wkoll li l-istess xhud qal li skont ir-rapport tal-vettura (Dok. PB8), wara li l-vettura kellha 320384 kilometru kien hemm il-ħsarat ġodda li semma.<sup>1</sup> Madankollu, wieħed irid jiftakar ukoll li l-vettura iċċaqaqlet minn postha sabiex ittieħdet f'garaxx fi Triq Imnarja, Buskett.
25. Fl-istess paragrafu tar-rikors tal-appell il-konvenuta semmiet diversi ċirkostanzi, li rreferiet għalihom bħala stramberiji u li fil-fehma tagħha jsaħħu t-teżi tagħha. Ċirkostanzi li fil-fehma tal-qorti waħedhom mhumiex biżżejjed sabiex iwasslu lil min irid jiddeċiedi li probabbilment dan il-każ kien a *fraudulent insurance claim*.
26. L-aggravju l-ieħor hu dwar is-somma ta' €19,500 li t-Tribunal tal-Arbitraġġ ikkundanna lill-konvenuta tħallas lill-attur. Il-parti rilevanti tad-deċiżjoni tgħid hekk:-

---

<sup>1</sup> Seduta tal-14 ta' Ottubru, 2015.

*Ir-rikorrenti, fil-proceduri inkorsi minnu, talab il-hlas tas-somma ta' €19,500. Meta xehed spjega ghala irriduca it-talba tieghu mill-ammont assigurat. Ir-rikorrenti talab ukoll li is-socjeta intimata tigi ikkundannata thallas ukoll l-imghax.*

*Is-socjeta intimata ma sabet xejn x'ticcensura fl-ammont reklamat mir-rikorrenti. La fil-kors tal-gbir tal-provi u lanqas fin-nota ta' sottomissionijiet tagħha ma hemm xejn f'dan ir-rigward. L-arbitru jhoss li l-istess ammont jirrapresenta il-prezz fattwali tal-vettura, meta inxrat u dan abbazi tad-dokument "E" li jgib id-data tal-14 ta' Mejju 2013 kif debitament ikkonfermat ukoll bil-gurament.*

*Il-proceduri gew istitwiti fil-05 ta' Settembru 2013 u dawn il-proceduri ma damux b'tortijiet tar-rikorrenti. Lanqas ma damu b'xi tort tal-arbitru. Kien hemm bzonn certu tul ta' zmien biex setghux jin zammu is-seduti kollha.*

*L-arbitru jaccetta li l-ammont likwidabbli favur ir-rikorrenti għandu jkun dak reklamat u cieo is-somma ta' €19,500.*

*Fic-cirkostanzi għalhekk isegwi illi għandhom ukoll jiddekorru l-imghax legali mid-data tal-presentata tal-proceduri sad-data tal-effettiv pagament.*

27. F'dan l-aggravju l-konvenuta ilmentat li s-somma ta' €19,500 hi eċċessiva u f'kull każ l-Arbitru ma kkunsidrax il-*pre-accident value*. Sabiex il-qorti tkun tista' tikkunsidra dan l-aggravju, bilfors trid tagħmel apprezzament tal-fatti. Il-qorti diġi' osservat li f'dan il-każ il-partijiet ma kellhom dritt jappellaw fuq punti ta' fatt. L-ilment tal-konvenuta huma punti ta' fatt u mhux ta' li ġiġi li ddeċieda dwarhom it-Tribunal jew li ntalab li jiddeċiedi dwarhom. F'dan l-aggravju ukoll mhemmx ir-rekwiżiti kontemplati fl-Artikolu 70A u 70B tal-Kap. 387. Fl-aggravju l-konvenuta ma identifikat l-ebda punt ta' li ġiġi u t-tifsira korretta li għandha tingħata.

28. F'kull każ it-Tribunal ibbażha d-deċiżjoni fuq il-prezz li bih l-attur xtara l-vettura. Hu veru li s-*surveyor* Peter Bonnici qal li fil-fehma tiegħu il-vettura għandha valur ta' £9,000. Pero' dik hi stima bażata fuq is-suq Ingliż u mhux Malti. L-attur xtara l-vettura f'Malta u għalhekk l-istima kellha tkun ta' vettura BMW 530D li tinxtara lokalment. Hu magħruf li fl-Ingilterra il-valur ta' vetturi *second hand* huma ferm iktar vantaġġużi minn dawk f'Malta. Tant hu hekk li hawn ħafna Maltin li jixtru vetturi kummerċjali u certu vetturi privati mis-suq Ingliż. Dan parti li ffit jiġi qabel il-konvenuta kienet assigurata il-vettura fuq valur ta' seba' u għoxrin elf ewro (€27,000) meta kellha kull opportunita', kieku riedet,

li tagħmel il-verifikasi tagħha iktar u iktar meta kienet taf li l-vettura kienet originarjament inġabett Malta bħala *second hand* mis-suq Ingliż.

**Għal dawn il-motivi tiċħad l-appell bl-ispejjeż kollha kontra l-konvenuta.**

Anthony Ellul.